SECONDARY SCHOOLS ANNUAL EXAMINATIONS 2000
Educational Assessment Unit – Education Division

Form 2 **ITALIAN** **Time: 1 hr 30 m + 30 m**

Name: Class:

A. COMPETENZA LINGUISTICA: (14 punti)

1. Inserite negli spazi le preposizioni semplici (di, a, da, ecc.) o articolate (nel, sulla, dei, ecc.) (3)

Quando uno va _____ estero deve prenotare un albergo. Chi viagga _____ ragioni _____ lavoro cerca un albergo _____ centro _____ città, non lontano _____ autostrada.

2. Rispondete usando i pronomi diretti. (3)
Modello: Conosci **le ragazze** sedute in prima fila? No, non **le** conosco.

a) Quando chiami Maria? - _____ chiamo adesso.
b) Per chi compri questo orologio? - _____ compro per mio nipote.
c) Chi riceve gli invitati? - _____ riceve Elisa.
d) Usate spesso il dizionario? - Sì, _____ usiamo spesso.
e) Quando ascolti la radio? - _____ ascolto mentre guido la macchina.
f) Chi prepara i panini? - _____ preparano Luisa e Ino.

3. Rispondete usando il Presente dei verbi, come nel modello. (2)
Modello: Lei **parla** solo l'italiano? No, **parlo** anche l'inglese.

a) Signore, **sa** suonare la chitarra? Sì, e _____ suonare anche il violino.
b) Voi **bevete** vino a tavola? No, non _____ vino perché contiene l'alcol.
c) Tu **dici** sempre la verità? No, qualche volta _____ anche qualche bugia.
d) Dottoressa, **può** aiutarmi? Sì, ma mi dispiace, oggi non _____.

4. Riordinate le seguenti parole per costruire frasi di senso compiuto: (3)

a) viaggiare /gli / preferiscono / in / italiani / aereo.
_____
b) Italia / treno / il / in / fare / biglietto / anche / sul / può / si.
_____
c) abbiamo / libere / dispiace, / mi / ma / camere / stasera / per / non.
_____

5. Sottolineate la parola che non appartiene al gruppo: (3)
Modello: Matita, scrivania, foglio, penna.

a) poltrona, frigorifero, doccia, edicola.
b) farmacia, bar, armadio, banca.
c) binario, piscina, rapido, cuccetta.
d) libretto degli assegni, carta di credito, valuta, cinema.
e) strada, taxi, via, piazza.
f) impiegata, moglie, figlio, marito.

B. COMPRENSIONE: Leggete il brano e poi rispondete alle domande. **(15 punti)**

La bidella più amata d'Italia

Nel corridoio della scuola c'è una buca delle lettere. Ne arrivano tante ogni giorno. Tutte per "la signora Franca", come la chiamano gli studenti della scuola *Luigi Russo* di Caltanissetta. Lei legge, pensa, risponde. Sul giornalino della scuola. C'è di tutto in quelle letterine scritte a mano.

Per tutti Franca ha una parola, un parere. E il giornalino va a ruba: 2.000 copie a numero. Al punto che in città non si parla che di lei: la signora Franca è ormai famosa. Ma chi è? Una professoressa? Specializzata in problemi giovanili? Niente di tutto questo.

Facciamo le presentazioni: nome e professione. "Pignatone Franca, 47 anni. Sono collaboratrice scolastica, quella che una volta si chiamava 'bidella'. Oggi la bidella non solo pulisce le classi, ma partecipa alla vita della scuola in tutto. Io i ragazzi li conosco uno per uno. E questo mi ha cambiato la vita.

La cosa più importante non sono quelle risposte che do per aiutare i miei ragazzi, ma il fatto che io li conosco, conosco tutto di loro: i loro amori, gli amici che all'improvviso non si parlano più, e non si sa perché, e così via."

Qual è il tuo segreto? "Un sorriso: è la mia vera carta di presentazione. Vedo il bello della vita e la faccio vedere agli altri. Come passatempo vado a fare compagnia ai bambini in ospedale. Io non ho il tempo d'annoiarmi. Faccio il mio 'vero lavoro' a scuola nei pochi minuti d'intervallo, all'entrata e all'uscita. E io sto lì e guardo: una ragazza piange, un ragazzo dice al suo amico che si ammazza, un altro è impazzito d'amore per una che non sospetta neppure di essere amata".

E loro seguono i tuoi consigli? "Loro sentono che quello che dico e come lo dico è positivo, e già stanno meglio".

1. Il brano appena letto, è adatto per (*sottolineate la risposta giusta*): **(1)**

a) un libro di storia; b) un giornalino scolastico; c) una pubblicità; d) un diario.

2. Cancellate dalla seguente lista, la parola che non appartiene allo stesso gruppo di significati: **(2)**

a) corridoio, bidella, professoressa, ospedale, studenti.
b) giornalino, letterine, risposte, parere, uscita.

3. A chi, o a che cosa si riferiscono le seguenti parole: **(2)**

a) tutte (r.1) _____ b) li (r.11) _____
c) mio (r.16) _____ d) una (r.18) _____

4. "Il giornalino va a ruba" (r.4). Questo vuol dire che (*sottolinea la risposta giusta*): **(1)**

a) devono stare attenti perché c'è qualcuno che ruba i giornalini;
b) il giornalino è così famoso che lo comprano anche studenti di altre scuole;
c) si vendono pochi giornalini perché le risposte della signora Franca non sono interessanti.

5. Secondo te, quello che fa la signora Franca con gli studenti è normale per una collaboratrice scolastica? Perché? **(1)**

_____

6. Collegate le espressioni della lista A con quelle della lista B. La prima è già stata fatta per voi: **(2)**

A	**B**
a) Ne arrivano tante.	1. domanda.
b) Ma chi è?	2. affermazione (dichiarazione).
c) Pignatone Franca, 47 anni.	3. atteggiamento positivo.
d) Io li conosco.	4. presentazione.
e) Vedo il bello della vita.	5. un dato di fatto.

a) / 5 b) /___ c) /___ d) /___ e) /_

7. Che cosa fa Franca, la collaboratrice scolastica, nei suoi momenti liberi? **(1)**

_____

8. Quale particolare nel testo indica che la signora Franca è molto popolare? **(1)**

_____

9. Qual è il soggetto dei verbi seguenti:

a) arrivano (r. 1)_____ b) sospetta (r.18) _____ **(2)**

10. Trovate nel testo parole che hanno lo stesso significato delle seguenti (***a*** *e* ***b*** *si trovano nei primi due paragrafi;* ***c*** *e* ***d*** *si trovano nei seguenti tre paragrafi*):

a) molte: _____ b) consiglio: _____
c) prende parte: _____ d) si uccide : _____ **(2)**

C. COMUNICAZIONE: **(3 punti)**

Le seguenti frasi, se scritte nell'ordine giusto, formano un po' la storia della signora Pignatone. Nello spazio davanti a ogni frase, scrivete un numero dall'1 al 6 per indicare l'ordine giusto.

____ Per questo il giornalino è molto popolare fra gli studenti tanto che va a ruba.
____ Lei si interessa alla vita degli studenti e conosce tutto di loro.
____ Loro seguono i suoi consigli perché lei è una persona che vede il bello della vita.
____ Franca legge attentamente le loro letterine, pensa a fondo e li risponde.
____ La signora Franca fa la bidella, cioè la collaboratrice scolastica.
____ Così i ragazzi hanno fiducia nella signora e le scrivono i loro problemi sul giornalino.

D. CLOZE: riempite gli spazi lasciati vuoti. *Sei* delle parole da usare sono: *bisogno, momento, parte, programma, solo, successo*. Le altre *quattro* dovete trovarle voi. **(10 punti)**

I *Take That*, il gruppo inglese più amato dalle ragazzine di tutto il mondo, non è più insieme. Ognuno va per la sua strada. L'ex-leader del gruppo, Gary Barlow incide un _____ di successo pieno. S'intitola, *Twelve months, eleven days.* E ha un _____ in testa: conquistare tutti i tipi di pubblico, non _____ le teenager. La sua storia musicale: comincia a fare _____ del gruppo a 19 anni e ci rimane per sei anni, girando tutto il _____. È molto stanco e ha _____ di riposo. E gli altri suoi amici del _____? Robbie Williams continua a cantare con _____ ; Howard Donald aspetta ancora il _____ giusto; Mark Owen, il più giovane, si trova in difficoltà; mentre Jason Orange _____ l'attore e non canta più.

E. CULTURA: Riempite gli spazi con le parole mancanti. **(10 punti)**

Gita in Italia: Visiteremo Milano e Roma. Volo Alitalia: Malta-Milano. All'arrivo visitiamo Milano, la città capoluogo della _____, che è la regione più industrializzata d'Italia. Poi andiamo a sciare sul Monte _____, la montagna più alta d'Europa che fa parte delle _____, la catena di monti che divide l'Italia dal resto dell'Europa. Partiamo da Milano direzione Roma con il _____, il treno superveloce che viaggia a 250 km orari. A Roma, che è il capoluogo del _____, viaggeremo anche con il _____, un treno che viaggia sotto terra, per evitare il traffico. Alcuni avvisi pratici: per telefonare bisogna comprare una _____ telefonica, e sapere anche il _____ di Malta, che è 00356. Buon divertimento! Siamo fortunati perché il _____ è molto buono: 4.500 lit. per una lira maltese! Approfittiamo di questa gita per visitare alcuni grandi _____, come Upim, Standa, Crai, ecc. In questo periodo ci sono dei saldi molto interessanti!

F. SCRIVERE: **(18 punti)**

I titoli sono al maschile ma siete liberi/e di volgerli al femminile.

i. Svolgete in circa 60 parole uno dei seguenti temi: **(12)**

a) Una letterina al tuo pennamico, per raccontargli come si passa l'estate qui a Malta, invitandolo a trascorrere qualche giorno nella nostra bella isola.

b) È l'ultimo giorno di scuola; scrivi una nota nel tuo diario su un tuo compagno preferito.

ii. Scrivete una breve nota di 20-30 parole su una delle seguenti: **(6)**

a) Al tuo preside (head of school), ringraziandolo del lavoro che fa per voi studenti.

b) Al tuo form-teacher, spiegando che oggi arrivi tardi a scuola perché devi andare dal dentista per curare un dente che ti fa molto male.

c) Siamo alla fine di un altro anno scolastico. Decidi di regalare qualcosa al tuo migliore amico. Scrivi un bigliettino nel quale tu lo ringrazi per la sua amicizia....

Orale –15	List. Comp. – 15	Scritto – 70	Totale - 100	Corretto da

SECONDARY SCHOOLS ANNUAL EXAMINATIONS 2000
Educational Assessment Unit – Education Division

Form 2	**ITALIAN**	**Time: 30 m**

Name: Class:

Listening Comprehension

Read out the instructions to students, translating if necessary.

Brano 1: **L'AVVENTURA SPAZIALE**

You are allowed 1 minute to look at the 8 pictures on your paper. (Allow 1 minute).
I shall now read out 8 statements and you have to match each of these with one of the pictures.
I shall read the 8 phrases once allowing you ½ minute for you to write the answer. All you have to do is write a number next to the letter on your paper. We will repeat this process twice.

1. **Un satellite spaziale russo gira per la prima volta intorno alla terra. Il viaggio intorno al mondo dura quasi due ore. Ma a bordo non ci sono uomini, solo degli strumenti di osservazione.**
2. **Il primo uomo a fare un giro intorno alla terra è il sovietico Juri Gagarin. È il 12 aprile 1961.**
3. **Il 16 luglio 1969 parte da una base americana l'Apollo 11.**
4. **Tre astronauti americani dell'Apollo 11.**
5. **Il 20 luglio 1969, dopo quasi quattro giorni di viaggio, l'Apollo 11 scende sulla luna.**
6. **Neil Armstrong, il comandante della missione spaziale, è il primo uomo a mettere piede sulla superficie lunare.**
7. **Armstrong porta con sé una bandiera americana.**
8. **Quando gli astronauti ritornano a terra, un elicottero va a portarli a bordo di una grande nave che aspetta il loro ritorno.**

(8x½ = 4 punti)

Brano 2: **LA CASA DI ANNA**

You are allowed 1 minute to look carefully at the map on your paper. (Allow 1 minute)
I shall now read the passage a first time during which you can start answering the questions. You have to do 2 things:

1. *trace the road taken by Anna after she leaves home;*
2. *say what are the places marked with numbers on your map.*

After the reading you will be allowed 2 minutes to think over your answers. Then I shall read the passage a second time and you will be allowed another 2 minutes for revision.

La famiglia di Anna si trova a Roma. La mamma è molto occupata a sistemare la roba: pacchi, pacchetti e pacchettini. Così chiede ad Anna di sbrigare alcune faccende. Siccome Anna conosce poco la zona, la mamma le prepara una piantina come quella che avete davanti a voi e le dà le seguenti istruzioni:

"Uscire di casa, attraversare il fiume, girare a sinistra dove c'è la chiesa, e informarsi sull'orario delle messe; quando esci dalla chiesa girare a destra e andare verso la scuola, lì di fronte al parco, per fare un appuntamento col preside; continuare lungo la strada, attraversare Via del Ponte fino

alla piscina, e qui informarsi sul costo del biglietto per frequentarla due volte la settimana; tornare a via del Ponte e a sinistra fare il ponte e poi girare di nuovo a sinistra fino al cinema per comprare tre biglietti per il film di domenica sera; una volta fatto questo attraversare la strada e entrare nel supermercato (e comprare pane, pasta e formaggio); uscire dall'altra porta del supermercato, fare tutta Via dei Condotti e lì davanti c'è lo stadio; comprare due biglietti per la partitissima di sabato tra Lazio e Roma. Dallo stadio manca poco per ritornare a casa".

La mamma raccomanda ad Anna di stare attenta perché il traffico romano è pericoloso, non come quello di Rocca, il paesino in cui abitavano fino a qualche giorno fa!

(10 x ½ = 5, e 2 punti per il tracciato).

Brano 3: **DISEGNIAMO UN PO'**

You have now to do some very simple drawings. In front of you, you have 8 pictures. I shall ask you to add something to each of them. I shall read out 8 sentences and after each one I shall allow you ½ minute to do the drawing – never mind if it is a bad drawing.
Afterwards I shall repeat the same process so that if necessary you can complete or correct your work.

.

<u>Disegnate</u>:

1. **Un bicchiere vicino all'armadio.**
2. **Un libro sotto il letto.**
3. **Una palla che sta per cadere dal tavolo.**
4. **Un coltello sulla sedia.**
5. **Una matita nella scatola.**
6. **Un quadro sopra il divano.**
7. **Una tazzina accanto alle forbici.**
8. **Un albero dietro al ventilatore.**

(4 punti)

SECONDARY SCHOOLS ANNUAL EXAMINATIONS 2000
Educational Assessment Unit – Education Division

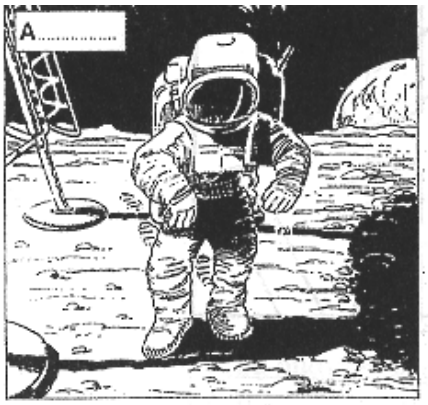
Form 2 **ITALIAN - LISTENING COMPREHENSION** **Time: 30 m**

Name _____ **Class** _____

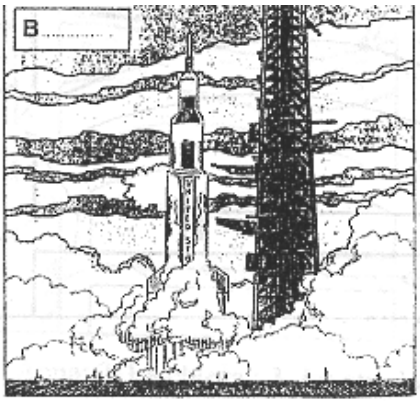
L'AVVENTURA SPAZIALE

Accanto alla lettera di ogni disegno scrivete il numero della frase corrispondente.

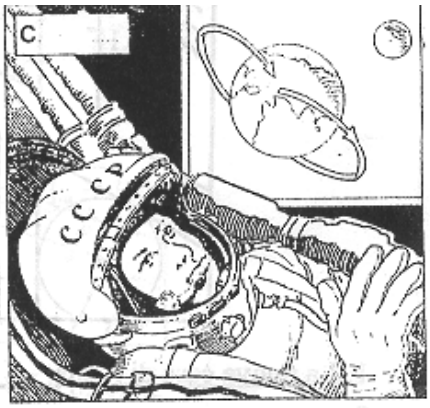
A .....



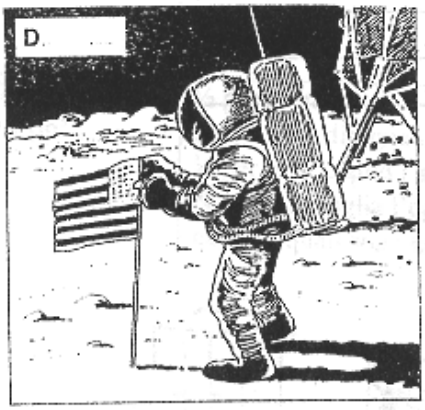
B .....



C .....

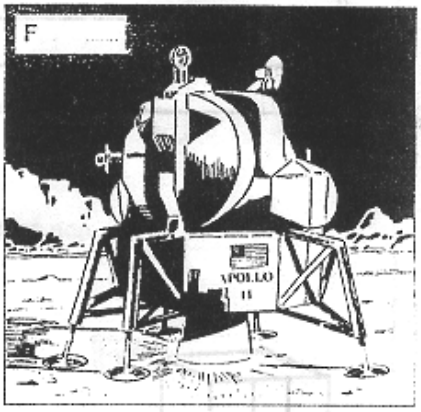


D .....

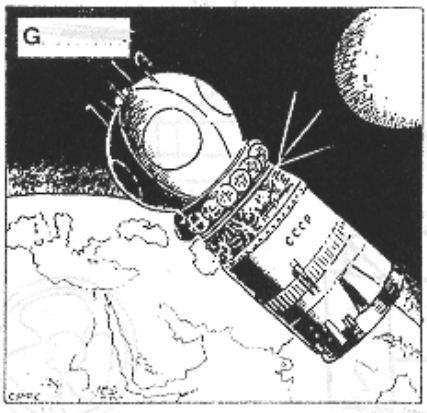


E .....

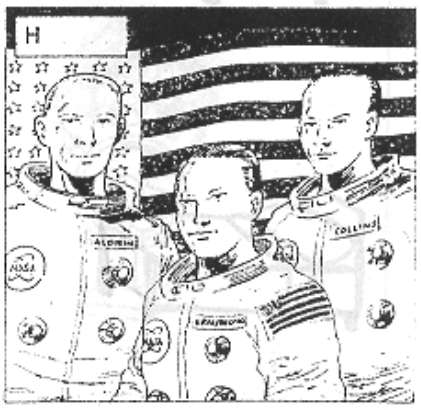
F .....



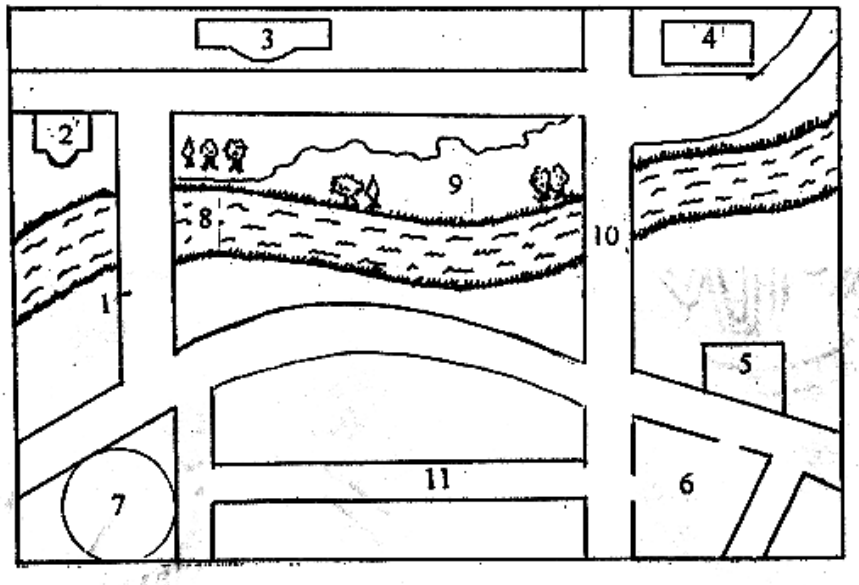
G .....



H .....

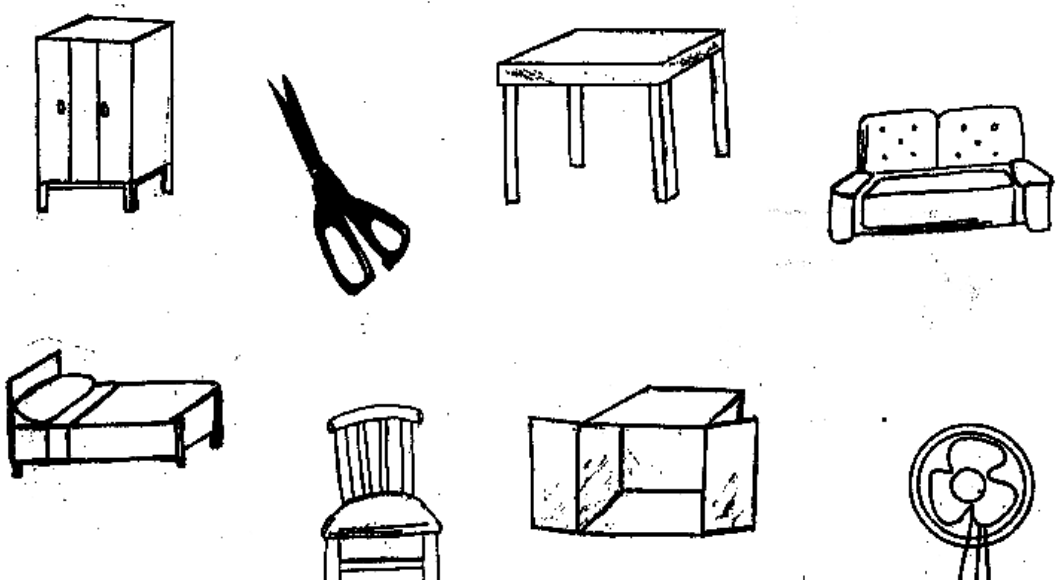


LA CASA DI ANNA



1. La nuova casa di Anna
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____
11. _____

DISEGNATE UN PO'

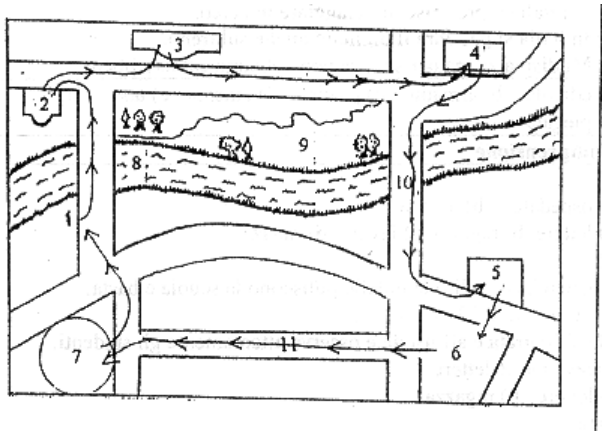
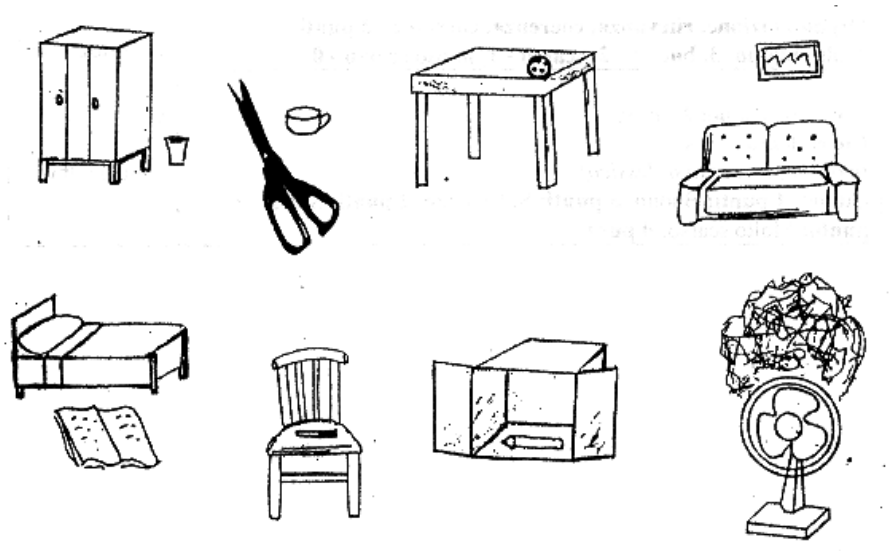


SECONDARY SCHOOLS ANNUAL EXAMINATIONS 2000
Educational Assessment Unit – Education Division

FORM 2	**ITALIAN**	**MARKING SCHEME**

A 1	all' – per – di – nel – della – dall'		6 x ½
2	a) La b) Lo c) Li d) lo e) La f) Li		6 x ½
3	a) so b) beviamo c) dico d) posso		4 x ½
4	a) Gli italiani preferiscono viaggiare in aereo. b) In Italia si può fare il biglietto anche sul treno. c) Mi dispiace, ma per stasera non abbiamo camere libere.		3 x 1
5	a) edicola b) armadio c) piscina d) cinema e) taxi f) impiegata		6 x ½
B	**Comprensione**		
1	b)		1
2	a) ospedale b) uscita		2 x 1
3	a) lettere b) ragazzi c) lavoro d) ragazza		4 x ½
4	b)		1
5	No, perché di solito le bidelle puliscono la scuola e basta.		1
6	B / 1; c / 4; d / 2; e / 3.		4 x ½
7	Sta all'entrata e all'uscita e osserva attentamente gli studenti.		1
8	Riceve molte lettere.		1
9	a) lettere b) ragazza		2 x 1
10	a) tante b) parere c) partecipa d) si ammazza		4 x ½
C	6 2 5 4 1 3		6 x ½
D	**Cloze:** disco - programma - solo - parte - mondo - bisogno - gruppo successo - momento –fa		10 x 1
E	**Cultura:** Lombardia - Bianco - Alpi - MI-RÒ - Lazio - metrò - scheda (carta) - prefisso - cambio - magazzini		10 x 1
F i	**Tema** **Comunicazione: 3 punti** Perfettamente comprensibile - 3; Comprensibile solo a metà 2; Si capisce poco - 1; si capisce molto poco - 0 **Correttezza:** *(morfologia, sintassi, lessico)* - **6 punti** Ottimo - 6; molto buono - 5; buono - 4; sufficiente -3; scarso -2; molto scarso - 1/0. **Organizzazione, rilevanza, coerenza, coesione - 3 punti** **Molto buono -3, buono - 2, scarso - 1, molto scarso - 0**	Segnare con una / gli errori meno gravi i.e. ortografia e punteggiatura.	12
F ii	**Nota** **Comunicazione: 2 punti** **Correttezza: 4 ..** *(morfologia, sintassi, lessico)* Ottimo: **4 punti;** Buono: **3 punti;** Sufficiente: **2 punti;** Scarso: **1 punto;** Molto scarso: **0 punti**		6

Listening Comprehension

L'avventura spaziale	A - 6, B - 3, C - 2, D - 7, E - 8, F - 5, G -1, H - 4.	½ X 8 = 4
La casa di Anna	Il tracciato  1. La nuova casa di Anna; 2. La chiesa ; 3. La scuola; 4. La piscina; 5. Il cinema; 6. Il supermercato; 7. Lo stadio; 8. Il fiume Tevere; 9. Il parco; 10. Via del Ponte; 11. Via dei Condotti	2 punti ½ X 10 = 5
Disegniamo un po'	½ per ogni frase ¼ per aver disegnato l'oggetto richiesto e ¼ per aver capito l'avverbio N.B. Chi sbaglia l'oggetto sul foglio dell'esame - 0 punti (p.e. se non capisce quali sono le forbici) 	¼ X 16 = 4